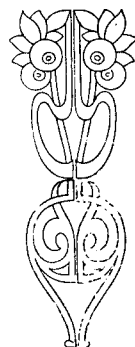
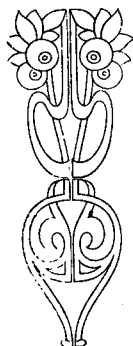


# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR  
MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA.

Precios: Colonia 10 ptas.-Fuera 12 ptas.: certificada, 20 ptas. al año  
Se admiten anuncios, precio según tarifa que se facilitará al que lo solicite.  
Se publican esquelas a precios convencionales



El día 17 conmemora S. M. el Rey Don Alfonso XIII su onomástico con cuyo motivo «La Guinea Española» se complace en llevar a las gradas del Trono sus más sinceros votos por la prosperidad de S. Majestad, Real Familia y España, a la que tiene consagrada su vida y su fe, esa fe de S. Fernando que, en ocasión solemne le inspiró unas palabras dirililgidas a los alumnos de la Congregación Militar de María Ida. y S. Ignacio de Logola, de Toledo, y que queremos recoger aquí:

«Yo os agradezco muchísimo, dijo, este homenaje  
«de adhesión y me complace en extremo de que per-  
«tenezcáis a esa Congregación, pues supone que te-  
«néis muy entrañados los dos grandes ideales que  
«deben distinguir a todo buen militar: el amor a la  
«Religión y el amor a la Patria. Mirad: si yo no hubie-  
«ra tenido la fe que Dios Nuestro Señor me ha con-  
«cedido, más de cuatro veces me hubiera echado al  
«surco por completo».

## CARTA PASTORAL

a los Misioneros, Religiosas y a todos los fieles de nuestro Vicariato.

Venerables Hermanos y amados Hijos, salud y paz en nuestro Señor Jesucristo.

En el presente año se cumple el 50.º aniversario de la ordenación sacerdotal de nuestro santísimo Padre el Papa Pío XI, y con esta ocasión el Sumo Pontífice, para promover la fe, para enmienda de las costumbres del pueblo cristiano y principalmente para mayor santificación del clero, concede a todos los fieles de ambos sexos de todo el mundo, plenísima indulgencia en forma de Jubileo general, la cual se podrá ganar desde el 6 de enero hasta terminado el mes de diciembre del presente año 1929 por aquellos que cumplan las condiciones que pone el Sumo Pontífice en su Bula *Auspicientibus* del 6 de enero de este año. Para facilitar a nuestros hijos el que puedan aprovecharse de gracia tan singular consignamos a continuación las condiciones que impone el Papa y el modo de cumplirlas en nuestro Vicariato.

A seis se reducen las condiciones requeridas para ganar la indulgencia del Jubileo.

1.<sup>a</sup> CONFESIÓN.-Debe hacerse una confesión especial, pues no vale la que se hace con frecuencia aunque valga para ganar otras indulgencias.

2.<sup>a</sup> COMUNIÓN.-Debe ser también especial, no bastando la Comunión pascual.

3.<sup>a</sup> VISITA DE IGLESIAS FUERA DE ROMA.

1) El Ordinario ha de señalar las iglesias que se han de visitar para ganar la indulgencia. Por lo que hace a nuestro Vicariato designamos las iglesias de las Misiones; mas, los que viven lejos de las Misiones, podrán ganar la indulgencia visitando las capillas sitas en los poblados en las cuales suele el Misionero decir Misa y reunirse los fieles para los actos del culto.

2) *Visitas en particular o personales*. -Los fieles de nuestro Vicariato podrán ganar la indulgencia del Jubileo visitando tres veces una iglesia o capilla cumpliendo las demás condiciones.

3) *Visita colegial*. Si la visita se hace en procesión por los fieles bastará una visita, supuestas las demás condiciones.

En vista de esto autorizamos a los Rdos. PP. Superiores de las Misiones y a los Misioneros que cuidan de alguna Reducción para que puedan hacer procesión general para ganar la indulgencia.

4.<sup>a</sup> PRECES A INTENCIÓN DEL SUMO PONTÍFICE.-No basta la oración mental, se ha de decir alguna oración vocal, como por ejemplo, 5 Padrenuestros, Ave y Gloria.

5.<sup>a</sup> AYUNO CON ABSTINENCIA.-Por dos días en que no se ayune por otro concepto, y este ayuno se ha de hacer en conformidad con el Derecho canónico. Este ayuno no deben guardarle los que no han llegado a la edad en que obliga la ley general o pasan dicha edad.

6.<sup>a</sup> LIMOSNAS.-Según la posibilidad y piedad de cada uno y oído el consejo del confesor dar alguna limosna para alguna obra piadosa, como para la Propagación de la Fe, etc.

Si alguno no tuviera facultades para hacer limosna, pida conmutación al P. Confesor.

Los Rdos. PP. Confesores pueden enterarse de las facultades que se les conceden durante este Jubileo.

Rogamos a todos nuestros Misioneros que lean estas breves observaciones sobre el presente Jubileo a los fieles, explicándoles los puntos que requieran más noticias y aclaraciones.

Unámonos, amados hijos, con el espíritu a todos los fieles del mundo entero para congratularnos con nuestro común Padre el Papa y para rogar a intención del Sumo Pontífice, la cual, como El dice en la Bula del Jubileo, es rogar por la conversión de los pecadores, por la extirpación de las herejías y cismas, por la paz y concordia de todos los Príncipes, con lo cual más fácilmente se conseguirá la exaltación, prosperidad y libertad de la Iglesia Católica y de su Cabeza, el Vicario de Jesucristo.

A todos bendecimos en el nombre de Padre † y del Hijo † y del Espíritu † Santo. Amén.

Santa Isabel, 1 de Mayo de 1929.



*Nicolás González, P. Apst.*  
*E. M. Ruiz*

Por mandato de su Excia. Rvdma.

A. RUIZ, C. M. F. *Scrio.*

**VERMOUTH TORINO BRANCA**

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

## SANTORAL

- 11 S. Ss. Eudaldo, y Franco. de Jerónimo
- 12 D. † Infr. Oct. Asc. S. Aquiles m.
- 13 L. Ss. Pedro Regalado, Mucio y Glicería
- 14 M. Ss. Bonifacio m., Poncio y Pacomio
- 15 M. Ss. Juan B. de La Salle e Isidro lab.
- 16 J. Ss. Ubaldo o. y Juan Nepomuceno
- 17 V. Ss. Pascual Bailón y Restituta
- 18 S. Ss. Venancio m. y Félix de Cantalicio
- 19 D. † PENTECOSTÉS. S. Pedro Celestino
- 20 L. Ss. Bernardino de Siena, y Baudilio
- 21 M. Ss. Torcuato, Secundino y Sinesio
- 22 M. Ss. Faustino y Rita de Casia
- 23 J. S. Juan Bautista de Rossi
- 24 V. Ss. Vicente de L., y Juan de P.
- 25 S. S. Gregorio VII p.

## PROGRESANDO.

El día 25 del pasado Abril, onomástico del M. R. P. Superior de la Misión Católica de Banapá, se celebró en aquella Residencia una fiesta íntima tal que los que a ella asistieron la recordarán con satisfacción.

Aparte de la satisfacción que producen esos desahogos de familia, allí vimos flotar algo extraordinario, que se traducía en una especie de punto de avance en lo que significa adelanto, desarrollo, progreso. Eso es lo que nos pareció ver en la instalación de una nueva máquina tipográfica de corte moderno, que al mismo tiempo que realzará a aquellas antiguas oficinas, facilitará una labor útil en beneficio del público: la rapidez, la exactitud, la limpieza, serán cualidades, que en mucho mejorarán el trabajo de la nueva máquina, movida por un motor de aceite pesado (1)

(1) Las características de la nueva prensa Minerva son: Presión plana. Luz interior de la rama, 39 x 48 ctrs. Timpano 36 x 50 ctrs. Tintado de la forma por cuatro rodillos, accionados por 1 palanca de desembague que permite pararlos en la parte alta, permitiendo cómodamente introducir las formas. Movimiento por transmisión accionada por motor Colo-Diesel 5-8 c.f.

Se bendijo con las oraciones del Ritual a las 3 de la tarde, e inmediatamente, una vez sueltas las amarras del curioso embalaje, se puso en acompasado movimiento, dejando preveer en su breve funcionamiento, la valiosa ayuda que prestará a aquellos talleres tipográficos

Es realmente un nuevo adelanto, que acredita la instalación de la tipografía de Banapá y nos da una idea del plan progresivo que preside de tiempo atrás en la directiva de aquella oficina, que no es otro, que el de ir mejorando con los ahorros los talleres en sus diversas necesidades y conveniencias con vistas al servicio del público, hasta que aquel taller pueda clasificarse entre los mejores de su tipo, lo que, de conseguirse con el tiempo, ciertamente redundará en beneficio del público y del buen nombre de la Colonia: eso es lo que deseamos.

Nos complace en dar una muestra de ello; no por tonta vanidad, ni por prurito de preeminencia; sino por un sencillo sentimiento patriótico, que a todos nos debiera animar, haciendo, dentro de nuestra esfera cuanto nos sea dable para que todo cuanto realicemos, sea en el orden que fuere, redunde en lo de nuestra actuación: nuestra satisfacción será completa, el día en que, terminado el edificio dentro del cual han de ir instaladas nuestras oficinas, puedan éstas trasladarse a Santa Isabel, sueño acariciado de muchos años atrás.

La finalidad, que preside estas mejoras de instalación, es doble: por una parte la idea educativa, que es una sugestión de la que nos es difícil desprendernos y por otra, la de dotar a nuestra Capital y en general a la Colonia, de un centro tipográfico, que se vaya desarrollando en armonía con el desarrollo industrial del país, y con sus nuevas necesidades.

La creación dentro de la Colonia de una Imprenta, no obedeció a una idea de lucro, porque, aparte de otras consideraciones, que no hay por que señalar, hubiera sido una temeridad económica el proponerse eso, sobre todo, en aquellos tiempos (1901) en que se instaló, ya que por aquel entonces, no había base para nada que fuera transacción en ese punto; y menos, asociando los talleres a la publicación de una Revista, como se hizo desde un principio: así es como, hablando en realidad, todos aquellos años se liquidaron las cuentas con verdadero déficit: lo que se propuso el fundador de la Imprenta, Ilmo. P. Arnengol Coll, fué un fin educativo y subvenir a las necesidades más imperiosas de la Colonia, aun con su tanto de sacrificio.

Lo que se pretendía era desarrollar la

gadora: se puede con confianza espaciar la vista hacia un porvenir más amplio, y fecundo de vida. Hoy, mucho más el día de mañana, nuestros indígenas podrán encontrar en el ejercicio del arte tipográfico, un modo de vivir, al igual que en el ejercicio de otra profesión: nosotros lo deseamos vivamente y hacemos votos por que ese momento lo saludemos cuanto antes.

Antiguamente, y aún hoy, nuestros tipógrafos, lo son, se puede, decir de paso, y como por sport; no miran ese arte como una profesión fija y de consolidación económica: el año y medio, que pasan en la Imprenta, más o menos a su gusto, lo miran, o como un medio de estar ese tiempo de más en el Colegio, expirados sus compromisos en otros colegios, o como, un puente condicional para, una vez terminado su

## VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

inteligencia de los indígenas; aficionarles a los oficios manuales y en medio de la diversidad de éstos, y previendo el porvenir, formar tipógrafos y buenos tipógrafos. Esto no fué posible completamente por aquel entonces, por la sencilla razón de que la tipografía en aquellos tiempos no tenía porvenir, y no podían nuestros colegiales ejercer ese arte después de salidos del Colegio, de modo que él, por sí, fuera suficiente para ganarse la vida: la culpa no fué nuestra, ni de nadie: debe achacarse únicamente a aquel momento histórico colonial de estacionamiento embrionario, en el que yacían todas las fuerzas de la Colonia abandonadas a sí mismas. La perspectiva, que hoy se cierne a nuestro alrededor es más confortante, y hala-

año y medio, pasar al aprendizaje de algún otro oficio de reconocida utilidad y más de su agrado: esta dificultad para la buena marcha e intensidad de un taller, queda agravada primero, por la inflexibilidad de un reglamento, propio de un colegio, que tiene que mirar, no un aspecto, sino la complejidad de una colectividad; y después por la repugnancia del indígena a pasar muchos años, dentro de las ordenanzas medidas de un internado. Eso ha constituido una lucha constante en la vida de nuestra imprenta, y que sólo tendrá solución el día en que, instaladas esas oficinas en Santa Isabel, se armonicen la vida reglamentada del taller con una más amplia holgura en el plan de vida. Dentro del

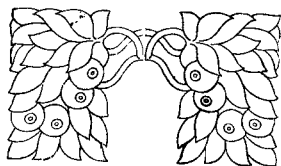
del marco de esta psicología, en cuyo cerco necesariamente debe actuar nuestra Imprenta, viene la nueva máquina tipográfica, a prestar un valioso servicio, que remediará con su precisión, facilidad del manejo y movimientos automáticos, los defectos excusables de un personal novel y poco acostumbrado a trabajos semejantes, y de transición.

Esperamos, que éste no será el último de los adelantos que se lleven a cabo: quizás no esté lejano el tiempo en que puedan con relativa comodidad y baratura hacerse los más variados trabajos, sin excluir los de tonos complicados: el tiempo tiene la palabra.

Eso dará la sensación del progreso de la Colonia; será elogio de la civilización y cultura española; y cederá en gloria del país. A eso vamos: habiendo desinterés y buena voluntad a todo se puede llegar, ya que nuestra finalidad es mejorar los procedimientos, una vez cubiertos los gastos de organización, funcionamiento y manutención de nuestro establecimiento tipográfico.

Al levantar del papel nuestra pluma, vaya nuestra entusiasta enhorabuena para aquellos indígenas de las prensas y para sus pacientes directores: que los resultados respondan a su penoso trabajo.

Ruiáz



## CAMARA AGRÍCOLA OFICIAL.

### SECCIÓN DE COMERCIO.

Habiéndose dirigido la Sección de Comercio al Gobierno General, en súplica de que se dicten disposiciones que regulen la venta de bebidas y particularmente para conseguir la realización de las actuales existencias hoy paralizadas, este Gobierno General para enjuiciar acerca de lo solicitado y proceder de forma que las medidas restrictivas que se ha visto obligado a establecer, repercutan para el comercio en el menor quebranto posible, ha tenido a bien autorizar a la Sección para conseguir datos precisos acerca de las actuales existencias, cuya cuantía se hace preciso conocer.

En consecuencia, se pone en conocimiento de los Sres. comerciantes de la Isla que todo poseedor de dicha mercadería en concepto de almacén, viene obligado a presentar una *relación jurada de existencias*. En dichas relaciones habrá de especificarse marca, cantidad de cajas con su contenido en botellas y cabida de éstas; barriles, garrafrones y cualquiera otra clase de envase con su contenido en litros. Estas relaciones deberán abarcar toda clase de vinos, cerveza, licores y cualquiera otra clase de bebida alcohólica y se enviarán a la Cámara Agrícola, dirigida al Sr. Presidente de la Sección de Comercio, *terminando el plazo de admisión el 1.º de Junio de 1929* y previniéndose que se retirará el permiso de venta a todo aquel que poseyendo los artículos precitados en almacén, deje de enviar dicha relación.

Santa Isabel, 6 de Mayo de 1929.  
El Secretario interino, *Carlos Soujol*.  
V.º B.º El Presidente de la Sección.

*Alfonso Casajuana*

## LA NUEVA ESTACIÓN RADIOTELEGRÁFICA.

¡La Colonia está de enhorabuena!.... A la abyecta servidumbre que hasta ahora pesaba sobre nosotros, ha sucedido una libertad completísima; y tan completa, que muy en breve los que se gozaban en tenernos amarrados a sus torres telegráficas y los que se burlaban irónicamente al ver nuestro pabellón o al oír alguna palabra de nuestro idioma, cual si fuera señal de atraso u obscurantismo, van a ser atraídos irresistiblemente por la intensa corriente de nuestras máquinas y torres y se descubrirán asombrados, ya que no reverentes, al paso de nuestra bandera y chapurrearán, mal que les pese, cuando a nosotros nos venga en gana, nuestra hermosa y riquísima lengua castellana.

Ya estos admiradores forzosos de las cosas de España sufrieron un buen quebranto en su mezquino modo de pensar con la venida en el año 1926 de la Patrulla "Atlántida" que tan amplia y hermosa estela dejó en pos de sí al volar sobre estas regiones ecuatoriales. Nunca se hubiera dicho ni siquiera pensado que nuestro emblema patrio se paseara tan gallardamente como lo hizo por todas las Colonias vecinas di-

labras hasta la madre Patria. La estación se ha instalado ya y funciona regularmente; y gracias a ella, hemos quedado convertidos de siervos en señores, de pobres en ricos; puesto que ahora no solo no saldrá el dinero de nuestra casa, sino que el extranjero vendrá también a ser tributario nuestro.

\* \* \*

Era el año 1927.... A fines de noviembre de ese año, se daban los primeros pasos preparando los terrenos para instalar esa obra que tanto lustre ha de dar a la Colonia y a España. D. Rafael Burguete es el alma de todo; es el que con sus entusiasmos, vence todas las dificultades, allana todos los obstáculos, y pasa por encima de todo cuanto se le ponga por delante para que quede bien alto el nombre de España.

Desde primeros de enero a primeros de Junio, le ayuda en lo tocante a la obra de albañilería el inteligente Sr. Serrano, quien deja sólidamente preparados los cimientos y pavimentos para toda la grande y complicada maquinaria que sobre sí ha de sostener ese bloque de cemento.

## VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

bujado en el pico y en las alas de aquellos enormes pájaros llamados Valencia, Andalucía y Cataluña. Con eso quedó bastante afirmada nuestra potencialidad ante europeos e indígenas, tanto nacionales como extranjeros.

Peró lo que ha dado el golpe de gracia, lo que ha acabado de realizar el milagro de nuestra resurrección, lo que de un salto nos ha puesto casi a la cabeza de todas las Colonias vecinas, puesto que en este punto somos completamente independientes y no necesitamos de ninguna otra, ha sido la instalación de la Estación Radiotelegráfica de Basilé por medio de la cual podemos entendernos directamente con nuestros hermanos de la Península sin intermedio ninguno.

Cansadas nuestras autoridades, nuestros telegrafistas y los particulares de tantos vejámenes y dilaciones en los radios, viendo cuán inútilmente se iba el dinero al extranjero pudiendo quedarse en la propia casa, resolvieron con muy buen acierto instalar una estación potentísima, de fuerza suficiente para hacer llegar ella sola nuestros pensamientos y nuestras pa-

Una vez terminado eso y a partir de ese día, el Sr. Burguete solo admite un compañero en el enorme trabajo que se le prepara. En cualquier parte de Europa, para una obra de esa naturaleza, harían falta dos o tres ingenieros, varios sobrestantes, unos cuantos capataces de brigadas, etc.

No digamos lo que hubiese hecho falta en la Colonia, si la obra la hubiese tomado por su cuenta otra empresa cualquiera. Demasiado acostumbrados estamos a ver primero el papeleo, luego el instrumental, luego los oficios acumulaciones, el cese de algunos empleados, después, y por fin la obra que se eterniza.

No ha sucedido así con la instalación de la nueva Radio; desde el montaje del edificio hasta la colocación de la pieza más insignificante del último aparato, ha pasado todo por las manos de dos españoles casi desconocidos en la Colonia y de cuya obra pocos se percataban. Más de uno al hablar de la Radio de Basilé, se sonreía maliciosamente con un deje que claramente daba a entender la duda de su realización. El tiempo y los hechos, se

han encargado de disipar esas dudas.

No cabe por otra parte, pensar hacer alguna obra en los países tropicales, sin contar con personal indígena por lo menos para los trabajos más pesados y de menor responsabilidad; no ha tenido lugar eso en la obra que nos ocupa; para el Sr. Burguete la misma importancia tenía una caja en la cual hubiese un motor o una dinamo, como la que encerrase una lámpara de 7.000 o más ptas.; cualquier golpe, rotura o desequilibrio en alguna de muchas máquinas que tenían que colocarse, daría al traste con todos sus proyectos e ilusiones. Por eso, y teniendo en cuenta la expectación general de que era objeto y la gran responsabilidad que sobre sí pesaba, él mismo con su mecánico Galindo se tomaron la molestia y el trabajo de subir todas y cada una de las máquinas desde la playa de Santa Isabel, a la altura de quinientos metros en que se encuentra el poblado de Basile. Una vez allí, sería difícil acomodar piezas que pesaban una y dos toneladas sin medios a propósito para ello; la constancia y buena voluntad de los empresarios les hacían salir bien y con éxito de todos esos apuros.

¡Honor y gloria a los que así saben trabajar por la Colonia y por la Patria!

\* \* \*

Una visita hecha a la Radio, nos proporcionó la satisfacción de conocer personalmente al hombre admirable que ha llevado a cabo tan grande obra por la cual la Compañía Nacional de Telegrafía sin Hilos, le ha felicitado calurosamente. De carácter humilde por naturaleza, no es amigo el Sr. Burguete de prodigar lo suyo; no quiere exhibirse; le sobra con la aprobación que han hecho de la obra sus jefes y con la satisfacción que experimenta al pensar que ha hecho algo en favor de la Patria y su Colonia.

Pero a ruego nuestro y después de varios requerimientos ha accedido a responder a algunas preguntas que trasladamos íntegras a nuestros lectores para que se formen a su vez una idea de lo bueno que tenemos en la Colonia.

¿Cuál es la Compañía a la cual pertenece la nueva Radio? Es la Compañía Nacional de Telegrafía sin Hilos. (Asociada a Marconi Wireless Telegraph Co.<sup>o</sup> Ltd. de Londres). Su domicilio social está en la Calle de Alcalá, 43, Madrid.

¿Podría Vd. decirme la fecha en que empezaron los trabajos de construcción de la

Radio y el tiempo en que se han llevado a cabo? Del 25 de noviembre del 27 a primeros de enero del 928, se empleó en la preparación de terrenos. De primeros de enero a 2 de junio de 1928, cimentaciones y pavimentos. Del 25 de marzo al 7 de junio del mismo año, montaje del edificio. De junio a diciembre, instalación de máquinas y aparatos. En enero y febrero de 1929, preparación y pruebas privadas. En 26 de febrero del mismo año, se hicieron las pruebas oficiales.

¿Sería Vd. tan amable que me dijera los aparatos principales de que consta la Estación? La Estación consta de; Planta eléctrica de Generador y Batería; Transmisor 10 Kw. onda de 17 m. 485 m m; Transmisor 1'5 Kw. onda de 600 a 1.200 m.; Receptor comercial de 12 a 80 m.; Receptor de 300 a 3.000 m.; Ondulador para recepción automática.

¿Y el motor? El motor A. B. C. (Anglo Belgian Company Semi-diesel, 3 cilindros, 75 H. P. Consume aceites pesados con un gasto total aproximado de ptas. 8 por hora a plena carga.

¿Y la batería? Es Batería Tudor de 110 elementos, tipo L. 20 (recipientes dobles) 540/725 Amperios-horas.

¿Qué potencia tiene la Estación? La potencia total absorbida por el transmisor de onda corta 22 Kw. Id aplicada a los anodos por el mismo transmisor, 10 Kw. La potencia total absorbida por el transmisor de onda media 1'45 Kw. id aplicada a los anodos por el mismo transmisor, 0'8 Kw.

¿Con tal potencia, podrá transmitir muchas palabras por minuto? Aunque puede aplicarse dispositivo para transmisión a alta velocidad, actualmente solo cuenta con los de transmisión a mano, unas 30 p. p. minuto. El receptor comercial puede recibir a velocidades superiores a 300 p. p. minuto.

¿Podría saberse el número de Estaciones como ésta de Fernando Poo que tiene establecidas la Compañía? Con instalaciones similares a ésta de onda corta, pero con sistema de antenas dirigidas están establecidas las comunicaciones entre Inglaterra-Australia, Inglaterra-Canadá Inglaterra-América (Norte y Sur) Inglaterra-África del Sur, etc. Actualmente se está ultimando una completa instalación en Aranjuez-Madrid para los servicios España América y España con esta Colonia.

¿Cuáles son las ventajas de la onda extra corta? Las ventajas de la onda corta, comparada con las onda larga para las comunicaciones a larga distancia, pueden resumirse

en las siguientes: 1.<sup>a</sup> la potencia necesaria es considerablemente menor y por consiguiente menores el coste de instalación y entretenimiento. 2.<sup>a</sup> las interferencias parásitas en la recepción se reducen al mínimo (de capital importancia en los trópicos). 3.<sup>a</sup> posibilidad de usar mayores velocidades que en cualquiera otra forma de comunicación. y 4.<sup>a</sup> Sintonización muchísimo más precisa, lo que evita toda interferencia en la recepción de otras comunicaciones.

¿Sería indiscreción saber el valor de los aparatos? Los precios de este suministro al Estado, son: Estación completa de onda corta, postes, antenas, planta eléctrica etc. 528'500 ptas. Estación completa de onda larga, 46.710 ptas. Edificio y cimentación, montado todo, 81.580 ptas.

Finalmente, ¿cuáles son las principales piezas de que consta el edificio? El edificio, que ocupa una superficie de 350 m. <sup>2</sup> está dividido en: Sala de máquinas, 135 m. cuadrados de superficie. Sala de acumuladores 62 m. c. Pasillo, 12 m. c. Almacén, 16 m. c. Despacho para el Ingeniero, 14 m. c. Sala de transmisores,

Con esta Estación en menos de un minuto nos podemos comunicar con Madrid y es tal su potencia que se oyen muy bien las Estaciones de todo el mundo. Ufanos podemos estar con tal adquisición que no tiene similar en todas las Colonias vecinas y que nos pone muy por encima de todas ellas.

*Minimax.*

#### NOTICIAS TELEGRÁFICAS DEL 25-4-29.

**España.** Cambios moneda; francos, 27'10; libras, 33'50; dolares, 6'60.

**Mejico.** Se libra un combate reñidísimo en Espatulón, estado de Jalisco; el resultado parece indeciso; el general federal Cedille cree que la victoria se decidirá en su favor por la superioridad numérica de sus fuerzas; hay pérdidas importantísimas.

**Londres.** El "Times" publica una carta del profesor del idioma español en la Universidad de Liverpool, que acaba de regresar de España, en la cual dice para tranquilidad de los turistas, que quieran visitar las exposiciones de

## VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

75 m. c. Sala de recepción, 27 m. c.

La cimentación y pavimentación de hormigón tiene 500 m. c. de superficie y está dividida en tres secciones para evitar el que las vibraciones ocasionadas por las máquinas se transmitan a los aparatos.

Adecuado para trópicos, el edificio está construido enteramente de Uralita y madera creosotada.

El número de piezas de madera de que consta es superior a 6.000, cristales, 500; tejas, 8.600; chapas exteriores onduladas, 280; y chapas lisas interiores, 460.

Hasta aquí la información del Sr. Burguete. Por nuestra parte debemos añadir que está hecha la instalación de todas las máquinas y aparatos con tal precisión, que hasta los más exigentes quedarían plenamente satisfechos.

La instalación de los cables y comunicaciones es toda subterránea; de modo que no haya peligro ninguno para el visitante; la instalación eléctrica para el alumbrado, va por encima del cielo raso.

Sevilla y Barcelona, que en toda España reina calma completa; siendo falsas las informaciones publicadas sobre supuestos desórdenes.

Día 26-4-29.

**Sevilla.** El dirigible Conde Zeppelin voló sobre Lisboa esta mañana y sobre Sevilla a las tres de la tarde.

**Valencia.** La Sociedad Colombófila ha comenzado los ensayos para tener organizado el servicio de palomas mensajeras entre Valencia y Barcelona durante la Exposición.

**Monedas.** Francos, 27'50; libras, 34'92; dolares 7'01.

**Lima.** En el aerodromo fueron obsequiados Jiménez e Iglesias; hubo Champagne de honor y brindis expresivo. Los visita el Presidente de la República y se congratula de que los aviadores españoles sean portadores del arreglo chileno-peruano. Fueron recibidos en el palacio de la municipalidad siendo declarados huéspedes oficiales. Brillante recepción en el Casino español.

**París.** Comentando la actitud del Delegado alemán, *Le Matin* dice, es posible sea motivo para provocar la ruptura de las negociaciones. Los técnicos harían caer la responsabilidad sobre el Reich; los jefes de las delegaciones celebraron hoy conversaciones privadas sobre el sistema que seguirán hasta que el subcomité aborde la cuestión de las cifras.

Día 27-4-29.

**España.** Los aviadores Jiménez Iglesias han dirigido al Rey desde Lima un saludo al que contestó el Monarca con otro expresivo.

**Cambios monedas.** francos, 27'15; suizos, 134'; belgas, 96'60; libras, 36'50; libras, 33'60; dólares, 6'9; marcos oro, 1'65; escudos portugueses, 0'31; pesos argentinos, 2'90; chilenos, 0'80; florines, 2'795.

**Barcelona.** El almirante japonés Yonemura ha anunciado a las autoridades que la escuadra japonesa visitará a Barcelona y a Sevilla durante las Exposiciones.

Día 28-4-29

**España.** Los capitanes Jiménez e Iglesias, envían desde Lima un saludo a la reina como madrina del "Jesús Gran Poder"; la reina les ha contestado deseándoles una feliz continuación del viaje aéreo.

**Monedas.** Francos, 27'00; libras, 39'45; libras 33'90.

**París.** En breve se hará una emisión de sellos con la efigie del mariscal Foch; reemplazarán a los actuales que llevan la de Juana de Arco.

**Roma.** Se ha emitido una nueva serie de sellos italianos que llevan la efigie de la loba que amamantó a Rómulo y Remo, la de Julio César, Augusto, y del Rey Victor Manuel. Se asegura que el primer viaje del papa fuera de las fronteras italianas, será a Jerusalén.

29 - 4 - 29.

**España.** Monedas. Francos, 27' 35; libras, 33'90; dólares, 6'98.

**Cádiz.** Llegó el Ministro de Marina y después de la Recepción en la Capitanía, trasladose a bordo del Crucero «Almirante Cervera» zarpando con rumbo a Canarias.

**S. Sebastián.** Un incendio ha destruido el Colegio de las Adoratrices.

**Santander.** Se ha inaugurado la asamblea forestal con la asistencia de Delegados de toda España.

EXTRANJERO.

**Amberes.** Un incendio ha destruido la aba-

día de Tan Ongerloo salvándose los documentos que allí existían.

30- 4 -29.

ESPAÑA

El Rey ha firmado un Decreto rescindiendo el contrato del Estado con la Compañía de la Telegrafía sin hilos., quedando transferidos todos los derechos a la Transradio Española.

EXTRANJERO.

**Roma.** En la Abadía del Monte Casino se celebró una recepción en honor del Cardenal Gasparri el cual fué aclamado por la multitud.

Del 1.º 5-29.

ESPAÑA.

**Madrid.** Se ha celebrado en Madrid y en Provincias la fiesta obrera el primero de Mayo; cesaron los trabajos de los oficios excepto los servicios públicos, trabajándose normalmente y no registrándose incidentes desagradables ni en Madrid ni en Provincias.

**Monedas.** Francos, 27'25; Suizos, 133' 80; libras, 33' 74; dólares, 6' 97.

**Barcelona.** La reina de Rumanía y su hija fueron a Montserrat a visitar el Santuario y pasaron allí todo el día.

**Sanlúcar.** Llegaron los Infantes y permanecerán aquí hasta la inauguración de la Exposición de Sevilla.

**Valencia.** Llegaron los Príncipes Leyer de Babiera y el Príncipe Salsalm cumplimentándolos el Cónsul de la Colonia alemana.

EXTRANJERO.

**Roma.** El Ministerio de Corporaciones, participará en la Exposición de Barcelona presentando gráficos de la obra realizada.

2- 5 -29

ESPAÑA

Por Canje de notas, los gobiernos de España y Portugal han llegado a un acuerdo en el sentido de que los súbditos españoles que visiten a Portugal y los ciudadanos portugueses que visiten a España durante las Exposiciones, no necesiten pasaporte, bastándoles la cédula personal para la frontera.

La policía trabaja en aclarar el crimen misterioso de un hombre descuartizado y facturado en un cajón para Madrid, desde Barcelona; los forenses practicaron la autopsia; datos interesantes permiten creer en la pronta identificación; supónese que el crimen se realizó en el peligroso barrio chino de Barcelona.

EXTRANJERO

**Londres.** El rey presidirá el día 10 el Con-

sejo de Ministros en el cual se tratará de la disolución del Parlamento.

**Roma.** La Santa Sede ha acordado no organizar banco especial en la ciudad del Vaticano.

**Berlin.** Ha habido choques entre la Policía y los comunistas los cuales se apoderaron de un barrio cometiendo serios desmanes; las víctimas se calculan en 12 muertos, un centenar de heridos graves; numerosos contusos; la policía tuvo que utilizar los carros de asalto.

Del día 4-5-29.

#### ESPAÑA.

**Sevilla.** Procedente de Jerez, llegó Primo de Rivera; se trasladó al Ayuntamiento en donde se le entregó el nombramiento de Alcalde Honorario de Sevilla; después hubo un banquete que presidió el infante D. Carlos. Llegaron 85 negros procedentes de Guinea para el servicio del pabellón Colonial.

#### EXTRANJERO.

**Méjico.** El presidente Portes ha publicado una declaración diciendo que el Gobierno no perseguirá ninguna religión; los sacerdotes católicos pueden reanudar los cultos.

préstito de las Obras Públicas de 500 millones de pesetas a la par cinco por ciento bonificándose los intereses corridos en ochenta céntimos.

\* Los cambios son desfavorables habiendo llegado otra vez el dolar a siete y las libras casi a 34 esperándose que se registre baja con motivo de los Congresos y Exposiciones.

El Instituto del cáncer "Príncipe de Asturias" inauguró el pabellón de Oncología que costea la Diputación Provincial; asistieron los Reyes, los Infantes, el Gobierno y las autoridades; hubo discursos; el soberbio edificio corresponde a las necesidades de la ciencia moderna. Los Reyes lo elogiaron, después la Reina presidió la Junta española de liga contra el cáncer.

Han marchado hoy a Sevilla los embajadores de Portugal para ocuparse de los últimos detalles de su pabellón. Los Reyes y el Gobierno lo harán al mismo tiempo.

**Sevilla.** Se trabaja intensamente en los últimos detalles de la Exposición y de los preparativos para la inauguración; animación extraordinaria; en los trenes y en autos siguen lle-

## VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

#### ESPAÑA.

Por no hallarse terminado el aparato, se ha suspendido indefinidamente el vuelo de Franco al rededor del mundo.

Monedas. Franco, 27'35; libras, 33'90 dólares, 6'985.

#### EXTRANJERO.

**Panamá.** El Presidente de la República ha condecorado a los capitanes Jiménez e Iglesias con medallas especiales en las cuales se hallan simbólicamente grabados el Istmo, las carabelas de Colón y el Jesús del Gran Poder.

**Berlin.** Ha habido nuevos asaltos de los comunistas; hubo tres muertos y diez heridos.

5-5-29.

#### ESPAÑA

La bolsa de la semana tuvo dos aspectos distintos; uno el mercado de valores; y otro el mercado de cambios.

Los valores se han repuesto, subiendo lo mismo los fondos públicos que los industriales. Ya se sabe que el día 28 habrá un em-

gando millares de viajeros de España y del extranjero.

**Las Palmas.** Hoy zarpa crucero "Almirante Cervera" con el ministro de Marina rumbo Cuba.

#### EXTRANJERO

**Panamá.** Siguen agasajando a los aviadores Jiménez e Iglesias los cuales saldrán pronto para la Habana a fin de estar para la toma de posesión de Machado.

**Berlin.** Se ha iniciado la 4 per-



Con el presente número damos comienzo a esta nueva sección que puede ser útil y atrayente, y que por lo mismo, esperamos será del agrado del público.

No en todos los números podremos brindar a nuestros lectores noticias frescas y abundantes, pero siempre habrá algo que contar y algo que aprender, que no todos saben todo, ni son los más los que tienen, con cada correo, presa a tirar, y menos tiempo para matar o para vender. Tampoco nosotros tenemos ni lo uno ni lo otro, pero una poca buena voluntad que atesoramos, nos ayudará a complacer al público a quien nos debemos.

Y pasemos ya a referir unas cuantas noticias viejas, dejando las nuevas, que esperamos con el próximo correo, para otro número.

—Es objeto de muy serios comentarios, en la Prensa nacional y extranjera, el atrevido proyecto de la construcción de un túnel submarino en el Estrecho de Gibraltar. La Torre de la Peña, situada a seis kilómetros de Tarifa, ha sido el sitio prefijado como punto de entrada al túnel en la parte de España. El punto de salida, en las costas africanas, lo indicará un sismógrafo. Al efecto, se provocará un pequeño terremoto, mediante la explosión de varias toneladas de dinamita, recogiendo dicho aparato el sonido e indicando así el punto donde deberá desembocar el túnel.

Su coste se calcula en trescientos millones de pesetas.

Sabido es que con este proyecto coincide el no menos costoso y atrevido del túnel bajo el Canal de la Mancha.

—Creada en septiembre del pasado año, por un real decreto, la Escuela Superior de Aeronáutica, se ha publicado en la Gaceta el reglamento provisional de la misma. Sus extensos artículos dan idea de una perfecta organización técnica, así en la distribución de las disciplinas, como en el material, en el profesorado y en las prácticas escolares.

No hay por qué la transcendencia de esta institución decente.

Existen hoy en nuestra Patria unos doce ingenieros aeronáuticos especializados, con títulos obtenidos en el extranjero; pronto serán legión, o en número muy considerable, pudiendo extender su acción, no solo a los servicios aeronáuticos militar y naval, más también a los de carácter civil, al comercio principalmente, ya que la aviación comercial va a ser la aviación del futuro.

—Se trata de fundar en Salamanca, con la protección y ayuda de la poderosa Institución Carnegie, un centro de estudios superiores que serán de suma importancia para las ciencias del Derecho y estudios internacionales, y hará de Salamanca lo que fué en tiempos mejores, esto es la cátedra del mundo.

Dicho centro vendrá a ser como un

monumento levantado al gran tratadista y fundador del Derecho de Gentes el inmortal Francisco de Vitoria, superior, con mucho, al monumento nacional que se intenta erigirle, y que se emplazará seguramente en Vitoria.

—Una de las joyas históricas que figurarán en las vitrinas de la Exposición iberoamericana va a ser el Archivo de Colón, comprado por el Estado en 1925 al duque de Veragua, por un millón doscientas cincuenta mil pesetas. Consta dicho Archivo de tres legajos: el primero, con 97 documentos, bajo el epígrafe de "Documentos concernientes a Cristóbal Colón y al descubrimiento de América" el segundo de "Varios" con 16 documentos, entre ellos un libro manuscrito; y el tercero contiene 11 documentos referentes al Almirantazgo de Indias.

Ha sido otorgada la gran cruz de Al-

Assam, un Instituto de Medicina para las misiones católicas, destinado en primer término al estudio de las enfermedades tropicales y exóticas propias de los países donde los misioneros han de ejercer su ministerio.

En el Instituto podrán ser acogidos como pensionistas hasta sesenta alumnos que, una vez terminado el bachillerato, deseen cursar los estudios de Medicina en la Universidad de Wurzburg y se comprometan a prestar servicio como médicos de las misiones católicas, en cualquier lugar que se les señale por lo menos durante un período de diez años. Asimismo tendrán lugar en el Instituto cursos para enfermeras católicas que deseen prestar servicio en las misiones y cursos de Medicina elemental para los propios misioneros. Para su instalación cuenta el instituto con un vasto edifi-

## VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

fonso XII a Doña Juliana Sáez, madre del Cardenal Primado, Dr. Segura, como premio a su meritisima labor educadora durante los muchos años que ejerció su carrera del Magisterio.

— Los católicos checoslovacos han conseguido del Gobierno de Praga, después de muchos esfuerzos, el restablecimiento de algunas fiestas religiosas, tales como Navidad, la Epifanía, la Ascensión, la fiesta del Santísimo Sacramento, la Asunción, todos los Santos, la Inmaculada y alguna más que habían sido suprimidas por una ley antirreligiosa de 1925.

— En Wurzburg, la interesante ciudad bárbara del Main, célebre por su Facultad de Medicina, acaba de crearse, por iniciativa del prelado doctor Becker, antiguo misionero y administrador apostólico de

cio propio construido al efecto y admirablemente situado en uno de los más pintorescos lugares de las afueras de la ciudad.

— A principios de año tuvo lugar la bendición de una magnífica capilla que la Compañía del Canal de Suez construyó en Ismalia, ciudad que tiene su área hacia la mitad del Canal. En la parte más alta del edificio, y de cara al Canal, se destaca una monumental estatua de la Virgen, verdadera Estrella de los mares. El Padre Santo concedió, con ocasión de la bendición de esta estatua, 300 días de indulgencias a cuantos ante ella o sus reproducciones reciten la invocación siguiente: " ¡Oh María! Estrella del mar y salud de los que navegan, ruega por nosotros."

*Augusto Olangua, C. M. F.*



# NOTICIAS DE LA COLONIA



## DESDE BANEY.

**De enhorabuena**, han estado los moradores de Santiago de Baney y gratamente sorprendidos, por la inesperada visita del Excelentísimo Señor Gobernador, al que acompañaban los Señores Director de Sanidad, Sr. Huerta, e Inspector de Enseñanza Sr. Uceda, el día 25 del corriente Abril.

Los numerosos alumnos de ambas escuelas exteriorizaron su alegría y entusiasmo con un himno entonado en honor de S. Excelencia: a continuación acompañados del numeroso público visitaron la población, familiarizando con la gente nuestros ilustres huéspedes, quedando gratamente impresionados por la buena salud y robustez de todos en general, debido no tan sólo a la buena disposición higiénica del poblado, cuanto que se persigue la holgazanería y la embriaguez que tan sin expresión deja a sus afiliados. Dijo S. E. entusiasmado, ante la presencia de tanta juventud bien formada; que siguiendo por este camino dentro de pocos años veráse multiplicado el censo de la población. Los jovencitos todos sin excepción saborearon las larguezas de su Excelencia.

Al atardecer lo más selecto de Santiago se dirigía, en autos, a la playa acompañando y despidiéndose por fin de S. E. el Gobernador Gral. D. Miguel Núñez de Prado y sus ilustres acompañantes, repitiendo de nuevo las óptimas impresiones recibidas. Y agitando pañuelos y sombreros nos dimos el postrer saludo.

**Excmo. P. Obispo.** Las alegrías son como las tristezas; nunca vienen solas.

Dos días más tarde, o sea el 27, cuando todavía las impresiones de lo descrito estaban frescas, las campanas alegres nos anunciaban la llegada de otro ilustre personaje, el Excelentísimo P. Vicario Apostólico D. Nicolás González, al que acompañaba el P. Vicente Aguado.

Desde Concepción venía por tierra, llevado por cuatro personas, por no permitir su salud el hacerlo por su propio pie, visitando los pueblos y administrando la confirmación en los principales. Todos rivalizaron en entusiasmo para obsequiar a su Padre y Pastor. El de Basuala, si cabe, rayó más alto, gracias a las gestiones del Sr. Morera, en manifestación de alegría con cánticos de bienvenida y de despedida al Excelentísimo e Ilustrísimo Padre. Dos días permaneció en esta de Baney llenando de alegría y satisfacción a todos sus moradores y aprovechando la lancha que galantemente le ofreció el Sr. Gómez Rosa se trasladó a su habitual morada de Santa Isabel.

**Basuala y Basakato.** Son dos pueblos florecientes y cuya formación en poblados data de pocos años. Sus calles bien alineadas y limpias honrarán al Sr. Comandante D. Benito Ontoria, que no se ha dado momento de reposo hasta conseguirlo, para lo cual ha sido necesario trasladar las casas de un lugar para otro con la ayuda de todo el pueblo para cada casa.

Basakato presenta mejor porvenir por ser mucho mayor el número de habitantes y por consiguiente el núcleo de pequeñuelos que pululan por las calles y plazas. Tiene una escuela bastante capaz, sin terminar, y en cambio care-

ce de Capilla, para lo que se está bajando actualmente.

Basuala tiene buena Capilla agrandada y restaurada últimamente, mas la escuela no merece tal nombre; es un miserable cobertizo de nipa ejecutado con proporciones muy reducidas. Cada pueblo debe espabilarse si quiere figurar ante los demás y no esperar que otros pongan la mano para la ayuda.

**Casa del Sr. Maestro.** Se están ya ultimando los trabajos de la linda casita, estilo Gaudi, que el Consejo de ésta de Baney, a sus expensas levanta para vivienda del Sr. Maestro europeo que se espera de un día para otro. Que sea bienvenido a este poblado y que tenga buen acierto en la instrucción y educación de estos indígenas.

**Nueva escuela.** Para proveer de momento, que puedan funcionar simultá-

## DE SANTA ISABEL

**Con flores a María...** Estamos en el mes de las flores; y a fe que parece se dieron cita los rosales y demás plantas de jardín para en estos días de mayo lucir todos sus atavíos y renovarlos cada día a fin de que por parte de los niños salga verídica aquella estrofa popularísima:

Venid y vamos todos  
con flores a porfía  
con flores a María  
que Madre nuestra es.

Y es de ver con qué devoción y con qué candor infantil, niños y niñas, se levantan a los primeros acordes del órgano para, postrados en las gradas del altar santo, ofrendar a la Virgen Madre sus ramitos de frescas flores. Es una nota simpática que hace más atrayen-

# VERMOUTH TORINO BRANCA

Santa Isabel MANUEL AYORA Grao-Valencia

neamente las dos escuelas de niños y niñas, se está bajando un nuevo edificio al lado de la vivienda del Sr. Maestro con materiales ligeros para luego ser reemplazados con elementos duraderos.

**Iglesia.** Siendo insuficiente el templo actual para contener el gran número de católicos de que consta este poblado de Baney y no pudiendo por otra parte levantar de momento otro mayor como todos anhelamos, se ha procedido al ensanche del actual, con lo que queda remediada de presente la perentoria necesidad de una iglesia más grande y al mismo tiempo más esbelta y artística, en proporciones.

El corresponsal.

Luis Sagarra, C. M. F.

tes los solemnes y concurridos cultos del mes de las flores que se celebran en la Iglesia catedral.

**Montserrat y Rebola.** También los niños y niñas de Rebola celebraron con toda solemnidad el 27 del pasado abril, la fiesta de su Patrona la morenita de Montserrat. Y he dicho de propósito los niños y las niñas, por formar ellos el núcleo principal de los asistentes a las funciones religiosas en ese pueblo no faltando tampoco bastantes personas mayores.

Hubo novena de preparación; y el día de la fiesta, nutridísima Comunión general; a las ocho se tuvo la Misa cantada que la ejecutaron con toda afinación los niños de la escuela dirigidos por su maestro Pablo Monoco y a-

compañados en el harmonio por el Subdiácono Sr. Joaquín Sialo. Cantó las glorias de la Sma. Virgen de Montserrat el Misionero Rdo. P. Isidoro Abad con frases elocuentes y entusiastas.

Se cerraron los festejos con la velada que a las tres de la tarde dieron las niñas de la escuela dirigidas por su maestra Esperanza Lebuatiché y la Procesión con sus ocho altares en todos los cuales hacían alto las interminables filas de la Procesión para dirigir un saludo a la Sma. Virgen. ¡Bien por los habitantes de Rebola y sobre todo, bien por sus niños y niñas! ¡Cómo se conoce que allí hay maestros que se toman interés por su educación intelectual y moral! Aquella sin ésta, poco aprovechará a los pueblos; pero juntas las dos hacen que los niños de hoy sean la esperanza del mañana.

**El Consejo de Vecinos.** La sesión del día 4 de los corrientes, fué interesante por varias cosas que en ella se trataron.

En primer lugar se autorizó a la constructora Colonial para hacer un edificio para empleados y dependientes en la prolongación de las calles Extremadura y Alfonso XIII. Promete ser un edificio que honre y embellezca los suburbios de la población.

Se autorizó también al Sr. Mallo para establecer un horno mecánico en la calle Extremadura, esquina Aragón.

Se dispuso que en los locales particulares no pueden pasar de 25 las cajas de gasolina destinadas a la venta teniendo que inspeccionar el arquitecto Municipal los edificios en que deba estar la gasolina para ver si reúnen las debidas condiciones.

Se habló sobre la tenencia de perros.

Se resolvió asimismo a propuesta de un Conceja', que podían asistir a las

reuniones, otras personas que no fueran las del Consejo.

Por último se dió cuenta del Estado de la Caja, que es el siguiente:

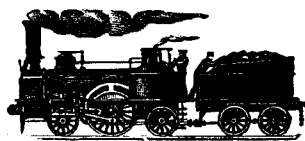
Existencia en el mes anterior 50.235 y cts.

Obligaciones satisfechas. .43.475 y cts.

Quedan a últimos de abril . 6.780'35pts

**Marítimas.** Los barcos anclados en este puerto durante el mes de abril, fueron los siguientes: el TERESA TAYÁ (día 5) del viaje al Continente y Anno-bón; el UROMI (día 6) con cargamento de carbón; el ISLA de PANAY (día 6); el inglés NEW BROOKLYN (día 9); el alemán WANGONI (día 10) que apareció iluminado por la noche; el inglés UROMI (día 10); el alemán IMMO (día 12); el inglés BEREBY (día 18) que a juzgar por el pitorreo que nos dió, parecía el amo de casa; el holandés EEMSTROOM (día 23) con arroz, harina, etc. etc.

*Ramiro Quiroga, C. M. F.*



**BANAPÁ-Impr. de los Misioneros**